



**Ministero degli Affari Esteri
e della Cooperazione Internazionale**

**Direzione Generale Promozione Sistema Paese
Ufficio VII**

IL CAPO DELL'UFFICIO

- VISTO** il R.D. n. 2440 del 18 novembre 1923 ed il relativo Regolamento e successive integrazioni e modificazioni;
- VISTO** il R.D. n. 827 del 23 maggio 1924, recante il "Regolamento per l'amministrazione del patrimonio e sulla contabilità generale dello Stato";
- VISTO** il D.P.R. n. 18 del 5 gennaio 1967, e successive integrazioni e modificazioni, sull'ordinamento del Ministero degli Affari Esteri;
- VISTA** la Legge n. 196 del 31 dicembre 2009 di contabilità e finanza pubblica e il D.lgs. n. 123 del 30 giugno 2011;
- VISTO** il D.lgs. n. 90 del 12 maggio 2016 recante il completamento della riforma della struttura del bilancio dello Stato, in attuazione dell'art. 40, comma 1, della Legge n. 196 del 31 dicembre 2009;
- VISTO** il D.P.R. n. 95 del 19 maggio 2010 recante norme sulla riorganizzazione del Ministero degli Affari Esteri, secondo il disposto dell'articolo 74 del D.L. n. 112 del 25 giugno 2008 (convertito con modificazioni in Legge n. 133 del 6 agosto 2008) come modificato dal D.P.R. n. 260 del 29 dicembre 2016, recante attuazione dell'art. 20 della Legge n. 125 dell'11 agosto 2014;
- VISTA** la Legge n. 160 del 27 dicembre 2019, relativa all'approvazione del bilancio di previsione dello Stato per l'anno finanziario 2020 e bilancio pluriennale per il triennio 2020-2022;
- VISTO** il Decreto del Ministro dell'Economia e delle Finanze del 30 dicembre 2019, pubblicato sulla G.U. n. 305 del 31 dicembre 2019, supplemento ordinario n. 46, con il quale è stata effettuata la ripartizione in capitoli delle Unità di voto parlamentare relative al bilancio di previsione dello Stato per l'anno finanziario 2020 e per il triennio 2020-2022;
- VISTO** il Decreto del Ministro degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale n. 233 del 3 febbraio 2017, registrato alla Corte dei Conti il 7 febbraio 2017, foglio n. 312, che disciplina le articolazioni interne delle strutture di primo livello dell'Amministrazione centrale, come modificato dal Decreto del Ministro degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale del 20 dicembre 2019, n. 2722, registrato alla Corte dei Conti il 10 gennaio 2020, foglio n. 21;
- VISTA** la Direttiva dell'On. Ministro per l'anno 2020 n. 3705 del 9 gennaio 2020, registrata alla Corte dei Conti il 19 febbraio 2020, n. 281;
- VISTO** il D.M. n. 5120/1/*bis* del 28 gennaio 2020 con il quale è stata effettuata l'assegnazione ai Dirigenti Generali titolari dei Centri di Responsabilità delle risorse finanziarie, nonché di quelle umane e strumentali per quanto risultante dagli atti e dalle scritture inventariali della amministrazione;
- VISTO** il D.P.R. n. 24 del 23 agosto 2019 di conferimento di funzioni di Direttore Generale per la Promozione del Sistema Paese dell'Ambasciatore Enzo Angeloni, registrato alla Corte dei Conti il 19 settembre 2019, n. 1817, foglio 36137;

VISTO il Decreto n. 3600/2503 del 31 gennaio 2020 con il quale le risorse finanziarie, umane e materiali attribuite alla Direzione Generale per la promozione del Sistema Paese sono ripartite tra i Capi delle Unità e degli Uffici di livello dirigenziale;

VISTO il D.M. n. 1759 del 17 settembre 2018, registrato alla Corte dei Conti il 27 settembre 2018, n. 1862 di conferma nella nomina del Consigliere di Legazione Dario Armini a Capo dell'Ufficio VII della Direzione Generale per la Promozione del Sistema Paese;

VISTO il D.lgs. n. 50 del 18 aprile 2016, e successive integrazioni e modificazioni;

CONSIDERATO che quest'Ufficio ha tra i propri compiti istituzionali la promozione e la diffusione della lingua italiana all'estero e che nell'esercizio di tale compito svolgono un ruolo di rilievo la divulgazione e la valorizzazione del libro italiano nel mondo;

CONSIDERATA l'opportunità di assicurare la massima visibilità alle attività svolte da questo Ufficio attraverso un servizio di inserimento e aggiornamento di contenuti su un portale plurilingue *on line* dedicato al libro italiano all'estero in cui siano reperibili informazioni su eventi del mondo editoriale italiano, contatti con gli uffici preposti alla cessione dei diritti e rassegne di novità librarie, corredate da testi-campione tradotti in più lingue;

CONSIDERATO che la spesa necessaria all'acquisto di tale servizio di inserimento e aggiornamento di contenuti relativi alle attività di questo Ufficio nel settore della promozione dell'editoria italiana all'estero mediante la pubblicazione *on line* di materiali testuali e multimediali rientra tra le tipologie di spesa previste dal capitolo 2491 p.g. 1, in quanto volto alla promozione e diffusione della lingua e cultura italiana;

CONSIDERATO che l'iniziativa sopra descritta è stata avviata nel 2019 e che nel periodo dicembre 2019-ottobre 2020 compresi tale innovativo servizio è stato affidato all'Istituto della Enciclopedia Italiana fondato da Giovanni Treccani S.p.A., P.IVA 00892411000, Piazza dell'Enciclopedia Italiana 4, 00186 - Roma (RM), in quanto depositario di un patrimonio di competenze unico nel suo genere nel campo dell'informazione e della divulgazione culturale in rete, grazie all'esperienza maturata con il "Portale del sapere" (attualmente il portale culturale più autorevole e più frequentato in Italia, con una media di oltre 600.000 contatti unici al giorno certificati);

CONSIDERATO che l'Istituto della Enciclopedia Italiana Treccani ha quindi provveduto a suo carico ad effettuare i necessari adeguamenti tecnici per adattare alle esigenze del servizio richiesto da questa Amministrazione un portale di sua gestione, denominato *newtalianbooks.it*, integrato con il "Portale del sapere" sopra indicato;

CONSIDERATO che il servizio è stato gestito, nel periodo sopra specificato, in modalità bilingue, con inserimento e aggiornamento dei contenuti in lingua italiana e lingua inglese;

CONSIDERATO che il portale vede al suo interno specifiche sezioni dedicate alle opportunità messe a disposizione da istituzioni pubbliche italiane e straniere a sostegno della traduzione di opere italiane in lingua straniera, nonché una panoramica delle iniziative promosse nel mondo a favore del libro italiano (fiere, festival, presentazioni di libri, incontri con autori etc.) e finestre di dialogo con gli Istituti Italiani di Cultura e con i dipartimenti di italianistica nel mondo;

CONSIDERATO che, in previsione dell'edizione 2022 del *Salon du Livre de Paris*, questo Ufficio intende dedicare uno speciale investimento a sostegno delle attività di promozione del libro italiano sul mercato francese e, in tale prospettiva, ritiene fondamentale rendere disponibili i contenuti del portale anche in lingua francese;

RITENUTO che il servizio richiesto dovrà prevedere:

- la gestione dei contenuti e l'aggiornamento del sito, mediante la pubblicazione in tre lingue (italiano, inglese, francese) dei seguenti materiali testuali e multimediali forniti da questo Ministero:
 - a) informazioni, inchieste e interviste su premi e contributi alla traduzione erogati da questo Ministero;

- b) informazioni, inchieste e interviste relative ad attività di Ambasciate, Consolati generali e Istituti di Cultura dedicate alla promozione del libro italiano nel mondo;
 - c) informazioni, inchieste e interviste riguardanti eventi fieristici nazionali e internazionali nel settore dell'editoria;
 - d) eventuali approfondimenti legati a eventi speciali;
- il caricamento di schede già tradotte in francese relative a libri italiani da promuovere sul mercato francofono;
 - l'attuazione di un piano di comunicazione sui canali social, anche attraverso la realizzazione di video e *podcast* dedicati;
 - la predisposizione di un sistema di organizzazione relazionale dei dati, che consenta al fruitore di effettuare ricerche incrociate fra i vari contenuti del sito;
 - gli aggiornamenti dovranno essere effettuati a cadenza settimanale, dal 1 dicembre 2020 al 31 ottobre 2021 compresi, con un impegno di 80 (ottanta) ore mensili, per un totale di 880 ore.

TENUTO CONTO che l'Istituto della Enciclopedia Treccani, avendo sviluppato con successo il portale in formato bilingue oggi pienamente funzionante, è ritenuto il soggetto più idoneo per l'implementazione di detto portale con l'aggiunta della versione francese ed i necessari adeguamenti sottesi a tale implementazione;

RITENUTO pertanto, in via eccezionale e per le ragioni testé citate, che appare opportuno e congruo ricorrere all'Istituto Della Enciclopedia Italiana Fondato da Giovanni Treccani S.p.A., P.IVA 00892411000, Piazza dell'Enciclopedia Italiana 4, 00186 - Roma (RM) anche in ragione della esperienza tecnica e professionale già dimostrata nell'esecuzione del servizio;

VISTA la nota CIG n. ZBB2F49232;

RITENUTO CONGRUO porre quale limite massimo della spesa per le finalità sopra descritte un importo complessivo inferiore alla somma di € 40.000,00 euro (euro quarantamila/00) IVA esclusa, avuto riguardo alla disponibilità del capitolo per il corrente esercizio finanziario e la relativa programmazione di spesa;

CONSIDERATO che la spesa è esclusa dal limite di cui alla Legge n. 122 del 30 luglio 2010 di conversione del D.L. 78 del 31 maggio 2010;

CONSIDERATO che ai sensi della Legge 196 n. del 31 dicembre 2009, art. 23, comma 1^{ter}, così come modificata dal D.lgs. n. 93 del 12 maggio 2016, e successive modifiche ed integrazioni è stato assolto l'obbligo della predisposizione del piano finanziario dei pagamenti (cronoprogramma);

CONSIDERATO che ai sensi del D.lgs. n. 33 del 14 marzo 2013 sarà dato seguito all'obbligo di pubblicità, nonché agli obblighi di trasparenza ai sensi dell'art. 29 del D.lgs. 18 aprile 2016 n. 50

DETERMINA

Art. 1

L'avvio della procedura di affidamento del servizio sopra descritto all'Istituto della Enciclopedia Italiana fondato da Giovanni Treccani S.p.A., P.IVA 00892411000, Piazza dell'Enciclopedia Italiana 4, 00186 - Roma (RM), secondo quanto previsto dall'art. 36, comma 2, lettera a) del D.lgs. 18 aprile 2016 n. 50.

Le relative spese troveranno copertura negli ordinari stanziamenti di competenza dell'Ufficio e, in particolare, nel cap. 2491 p.g. 1 del bilancio di questo Ministero per l'esercizio finanziario 2020 e per l'esercizio finanziario 2021 per le spese di rispettiva competenza.

Art. 2

La relativa spesa dovrà essere inferiore ad € 40.000,00 (quarantamila/00) IVA esclusa.

Art. 3

Si adotterà la procedura di affidamento diretto ai sensi dell'art. 36, comma 2, lettera a) del D.lgs. n. 50/2016, essendo l'ammontare inferiore ad € 40.000,00 (euro quarantamila/00) € IVA esclusa.

In considerazione della circostanza che l'Istituto della Enciclopedia Treccani non risulta attualmente iscritto al portale Me.PA per la categoria di riferimento dei servizi richiesti da questa Amministrazione, si procederà alla stipula ai sensi e per gli effetti dell'art. 32, comma 14, del D.lgs. n. 50 del 18 aprile 2016;

Art.4

La prestazione dovrà essere eseguita a partire dal 1 dicembre 2020 e fino al 31 ottobre 2021 compresi. In caso di ritardo nell'esecuzione della prestazione verrà applicata una penale nella misura dell'1 (uno) per mille dell'ammontare netto pattuito per ogni giorno naturale e consecutivo di ritardo, e comunque in misura complessivamente non superiore al 10% del predetto ammontare.

Ove il contraente selezionato sia un'impresa di indubitabile e nota esperienza nel settore, nonché di riconosciuta affidabilità e solidità finanziaria, si prescinde dalla richiesta di cauzioni fideiussorie.

Il pagamento avverrà in 2 rate, con le seguenti modalità, dietro presentazione delle relative fatture: prima rata relativa al saldo della mensilità di dicembre 2020; seconda rata a saldo del periodo gennaio-ottobre 2021. Il saldo di ogni rata sarà effettuato previo accertamento della regolare esecuzione per il periodo di competenza.

In caso di parziale esecuzione, l'Ufficio corrisponderà il pagamento delle sole prestazioni fornite.

Art.5

Il responsabile unico del procedimento è il Capo dell'Ufficio VII DGSP.

Roma, 23 novembre 2020

Il Capo dell'Ufficio
Cons. Leg. Dario Armini